

Title (en)  
Heating installation.

Title (de)  
Heizanlage.

Title (fr)  
Installation de chauffage.

Publication  
**EP 0122475 A2 19841024 (DE)**

Application  
**EP 84102841 A 19840315**

Priority  
DE 3309741 A 19830318

Abstract (en)  
1. Heating installation with a heating boiler (10, 70) having a water inlet (20) and a hot water outlet ; with at least one hot water circuit which can be connected via a heating flow section (16) and a heating return section (18) to the heating boiler (10), if appropriate by way of a mixing device (14) ; with a buffer reservoir (12) having a hot water inlet (30) which can be connected to the hot water (24) of the heating boiler (10) to form a charging circuit and further having a cold water outlet (32) which can be connected to the water inlet (20) ; with a bypass pipe (36) which branches off from the charging circuit and can be connected to the water inlet (20) of the heating boiler (10), and which branches from a point (35, 38) situated before the hot water inlet (30) of the buffer reservoir (12) or in the hot water portion of the buffer reservoir (12) ; with a charging pump (22) arranged in the charging circuit before the bifurcation (35, 38) or behind the junction (B) of the bypass pipe (36), the heating flow section (16) of the hot water circuit being connectable via a take-off pipe (54) to a hot water outlet (50) of the buffer reservoir (12), while the heating return section (18) is connectable to the water inlet (20) of the heating boiler and/or to a cold water inlet (52) of the buffer reservoir, characterized in that the heating boiler (10, 70) has a combustion chamber (74) which opens on one side towards a front panel (72), said front panel (72) having an opening (76) for a burner pipe (78), pointing into the combustion chamber, of a gas or oil ventilator burner, in that the front panel (72) is water-cooled and bears baffle plates (86) in the form of heat-conducting fins to divert the combustion gases (82) exiting from the combustion chamber (74) into an annular space (88) surrounding the combustion chamber and water-cooled on its outer surface, and in that the annular space (88) opens into a flue gas collector (90) having a water-cooled top-up generator surface (94).

Abstract (de)  
Bei einer Heizanlage, in welcher Heizwasser durch einen Wärmeerzeuger (10) und mindestens einen an den Wärmeerzeuger angeschlossenen Heizwasserkreislauf (16, 18) umgewälzt wird, wird das am Wärmeerzeuger (10) austretende aufgeheizte Wasser nach Maßgabe der Austrittstemperatur anteilmäßig auf einen einen Pufferspeicher (12) enthaltenden Ladezweig (26) und einen zur Einlaßstelle des Wärmeerzeugers unmittelbar zurückgeführten Bypasszweig (36) verteilt. Dem durch den Bypasszweig (36) zurückgeleiteten Wasser wird Kaltwasser aus dem Pufferspeicher (12) und/oder dem Heizwasserkreislauf beigemischt. Der Heizwasserkreislauf (16, 18) wird mit Heißwasser aus dem Pufferspeicher (12) gespeist. Der Wärmeerzeuger (10) kann als Heizkessel mit kleinem Wasserinhalt ausgebildet sein, während der Puffer-speicher ein Schichtspeicher ist, der ein Mehrfaches an Wasserinhalt als der Heizkessel aufweist.

IPC 1-7  
**F24D 11/00**

IPC 8 full level  
**F24D 11/00** (2006.01); **F24D 19/10** (2006.01); **F24H 1/26** (2006.01)

CPC (source: EP US)  
**F24D 11/002** (2013.01 - EP); **F24D 19/1015** (2013.01 - EP US); **F24H 1/263** (2013.01 - EP)

Cited by  
CN109405055A; EP0238776A3; FR2617579A1; EP1553353A1; DE3917930A1; DE3809251A1; GB2160957A

Designated contracting state (EPC)  
AT BE CH DE FR GB IT LI NL SE

DOCDB simple family (publication)  
**EP 0122475 A2 19841024**; **EP 0122475 A3 19860226**; **EP 0122475 B1 19890705**; AT E44410 T1 19890715; DE 3309741 A1 19840920; DE 3478871 D1 19890810

DOCDB simple family (application)  
**EP 84102841 A 19840315**; AT 84102841 T 19840315; DE 3309741 A 19830318; DE 3478871 T 19840315